



**MANUEL D'INSTRUCTIONS**

 **PARDINI**

## **Cher ami tireur sportif,**

Avec nos remerciements, nous vous félicitons d'avoir choisi de tirer avec un pistolet PARDINI.

Cette arme est conçue par un tireur qui possède plusieurs années d'expérience dans la compétition de haut niveau. Elle est réalisée par un personnel spécialisé compétent avec l'outillage le plus moderne et la technologie la plus avancée.

Les essais et la mise au point ont été achevés avec la collaboration des meilleurs tireurs du monde entier.

Cependant nous sommes à votre disposition pour tous les renseignements les plus appropriés.

Notre meilleure image de marque sera celle de vos succès!

A stylized, handwritten signature in black ink, consisting of several overlapping loops and a central vertical stroke, enclosed within a horizontal oval shape.

Giampiero Pardini

## **ATTENTION!! NORMES DE SECURITE DANS LE MANIEMENT DES INSTRUMENTS SPORTIFS POUR LE TIR A LA CIBLE (ARMES SPORTIVES)**

- 1) Considérez TOUJOURS votre arme comme si elle était chargée.
- 2) Manipulez et utilisez TOUJOURS votre arme dans des lieux appropriés et équipés d'installations conformes aux normes prévues par la loi, et en respectant scrupuleusement la réglementation intérieure et les instructions données par la personne responsable des pas de tir.
- 3) Assurez vous TOUJOURS que la sûreté de l'arme (si elle existe), soit parfaitement engagée, retirez la et n'introduisez votre doigt dans le pontet seulement qu'au moment du tir en direction de la cible.
- 4) Manipulez votre arme TOUJOURS avec la plus grande attention, un manque de vigilance de votre part peut causer des dommages à vous-même ou aux personnes qui vous entourent, veillez à ne jamais diriger votre arme vers vous ou vers autrui même si elle n'est pas chargée, mais toujours et uniquement en direction de cibles.
- 5) Evitez TOUJOURS la consommation de boissons alcoolisées ou de médicaments avant et pendant une séance de tir, évitez également de fumer.
- 6) Pendant le tir utilisez TOUJOURS des moyens de protection appropriés pour les yeux et les oreilles.
- 7) Evitez TOUJOURS de pointer et de tirer sur quelque chose qui ne soit pas une cible dotée d'un pare-balles efficace afin d'éviter des ricochets incontrôlables.
- 8) Lorsque vous cessez de tirer, assurez vous TOUJOURS que votre arme soit bien déchargée, (mieux vaut le faire deux fois plutôt qu'une fois, comme le font les forces de l'ordre et les militaires).
- 9) Nettoyer TOUJOURS votre arme après le tir avant de la ranger.
- 10) Rangez TOUJOURS votre arme dans un endroit hors de la portée des enfants et d'autres personnes.
- 11) Rangez TOUJOURS votre arme et vos munitions dans des endroits séparés à l'intérieur d'un coffre-fort ou une armoire métallique forte (obligation prévue par la loi pour les détenteurs d'armes).
- 12) Assurez vous TOUJOURS de connaître parfaitement l'arme que vous allez utiliser en lisant attentivement et en comprenant parfaitement, toutes les instructions fournies avec votre arme par le constructeur.

### **ATTENTION, POUR LES MODELES SP1 - HPE - FPE**

- a) Les modèles SP1 et HPE, sont dotés d'une détente électronique.
- b) Sur les modèles indiqués ci-dessus tous les contrôles nécessaires ont été effectués selon les normes CEI EN 6100-4-3 et CEI EN 6100-4-2.
- c) Tous les essais qui ont été effectués dans des conditions les plus extrêmes, en garantissant une parfaite fiabilité.  
Par ailleurs, les caractéristiques même de sa conception et de son montage à l'intérieur d'une structure métallique entièrement fermée (blindage) rend le système particulièrement insensible aux effets de champs électromagnétiques provenant de l'extérieur.
- d) On ne peut malheureusement pas exclure d'autres conditions exceptionnelles non prévisibles, mais fortement improbable, et surtout non prescrites par les dispositions de la loi, (par exemple : la foudre qui tomberait à proximité et déclencherait le système inopinément).

Mod. HP - HPE





Mod. SP - SP RapidFire



Mod. SP1 - SP1 RapidFire

## **PISTOLES PARDINI, MODELE SP New - SP1 - HP New - HPE**

### **DONNÉES TECHNIQUES**

Ces armes sont conçues pour le tir à 25 m. des disciplines UIT La SP1 R.F. pour la discipline ISSF pistolet automatique doté d'une détente électronique et les SP New/SP1 pour la discipline ISSF "Standard pistol".

HP New/HPE pour la discipline ISSF: Pistolet Sport gros calibre et autres pistolets "center fire" (CISM). Les poignées des trois armes sont interchangeable, taillées dans le meilleur noyer et sans mécanique et l'intérieur afin de faciliter les adaptations personnelles des formes du bois.

Le principe de fonctionnement est semi-automatique à culasse mobile. La culasse est en acier spécial dans les modèles SP et HP, le centre de gravité est avancé et le percuteur est flottant. L'alimentation pour 5 coups est assurée par un chargeur monocarrosse placé latéralement sous la culasse.

L'inclinaison particulière du chargeur et un élévateur basculant permettent une présentation favorable des munitions tout à fait dans l'axe de la chambre.

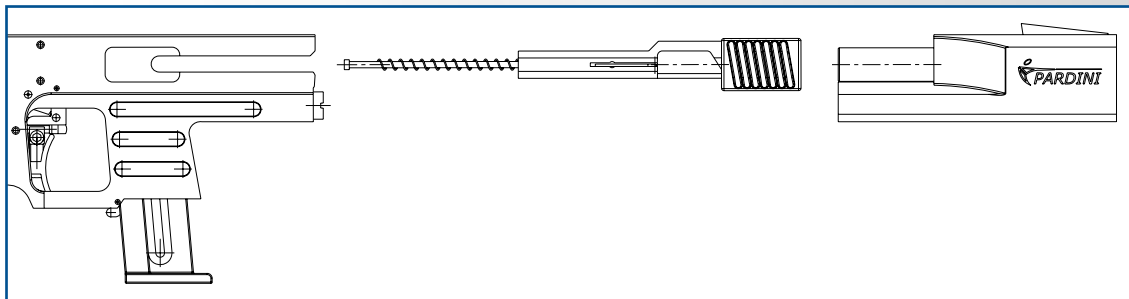
Le mécanisme de détente est entièrement placé dans la partie postérieure des pistolets: il est amovible sur le SP1 R.F./SP1/HPE et directement goupillé dans la carcasse sur les SP New et les HP New.

De nombreux facteurs mettent en évidence le projet soignée des pistolets "PARDINI":

La position extrêmement basse de l'axe du canon et de la ligne de mire, la pente de la crosse adaptée à l'anatomie du poignet, le déplacement linéaire de la culasse dans l'axe du canon, sont quelques caractéristiques significatives des pistolets "PARDINI".

Ils sont également dotés de contrepoids dynamiques multifonctionnels d'une nouvelle conception (mod.Heinrich Ries), logés à l'intérieur et fournis par la maison PARDINI, qui permettent de réduire le recul, d'annuler les vibrations du guidon au cours du tir et de personnaliser l'équilibre du pistolet.

Le modèle SP1 R.F./SP1/HPE est doté d'une détente électronique de nouvelle conception, avec un système anti-choc pour la protection des composants intérieurs qui garanti la fiabilité maximum d'exercice.



## DEMONTAGE ET REMONTAGE

- 1- Enlever le chargeur.
- 2- Oter la vis.
- 3- Démontez en même temps les contrepoids, le canon et la culasse en maintenant l'arme retournée vers le bas.
- 4- Séparer la culasse du canon.
- 5- Le remontage s'effectue en sens inverse.

Il est recommandé d'effectuer le démontage et le remontage en maintenant l'arme orientée vers le bas, en faisant impérativement bien attention au positionnement correct du ressort après avoir pris soin d'enlever le chargeur avant de commencer cette opération. Pour l'intérieur de la chambre et du canon, utilisez le nécessaire de nettoyage livré avec votre pistolet, pour le graissage extérieur du canon et de la culasse, une huile minérale fluide qui ne contient pas d'additifs ou de solvants.

Pour le mécanisme de la détente n'utilisez aucun type de lubrifiant (huile, graisse ou solvant).

Démontez et nettoyez le chargeur environ tous les 5.000 coups.

### REGLAGE DE LA DÉTENTE HPE 32 S&W - SP1 / SP1 RF., 22 LR.

CES PISTOLETS OFFRENT UNE DÉTENTE A PHASES DONT IL EST POSSIBLE DE CHOISIR LES POIDS LES LONGUEURS RESPECTIVES. IL EST RECOMMANDÉ DE PROCÉDER AUX RÉGLAGES SUR L'ARME RETOURNÉE ET EN AGISSANT PAR 1/4 DE TOUR.

VIS RG: Position de la détente.

VIS CS: Visser pour allonger la course de la seconde phase.

VIS PS: Incorporée dans la vis CS. Visser pour augmenter le poids de la seconde phase.

VIS PP: Permet une grande régulation du poids du 1er temps de la détente.

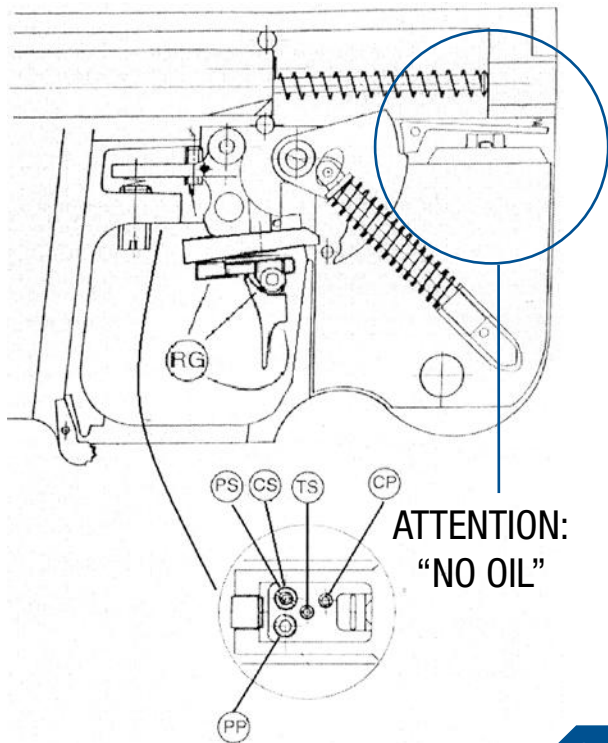
Dévisser pour diminuer le poids, visser pour l'augmenter.

VIS CP: Visser pour réduire la longueur de la première phase, jusqu'à l'annuler si souhaité.

VIS TS: Longueur de la course avant la butée d'après décrochage. Visser pour di minuer.

Attention: en vissant trop les vis TS et CP le coup ne peut partir!

N.B. Après avoir fini de tirer, éteindre l'interrupteur et effectuer un tir à sec.





## REGLAGE DE LA DETENTE

HP New 32 S&W - SP New - SP New RF. 22LR.

CES MODÈLES OFFRENT UN SYSTÈME DE DÉTENTE À DOUBLE BOSSETTE DONT LES POIDS ET LES LONGUEURS RESPECTIFS PEUVENT ÊTRE RÉGLÉS. IL EST RECOMMANDÉ DE PROCÉDER AUX RÉGLAGES, SUR L'ARME RETOURNÉE ET EN AGISSANT PAR 1/4 DE TOUR SUR LES DIVERSES VIS.

VIS RG : Position de la queue de détente

VIS CS : Visser pour augmenter la course de la seconde bossette

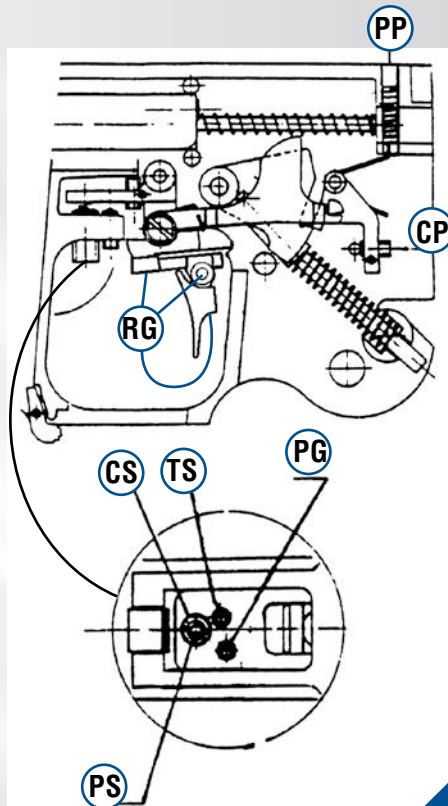
VIS PS : Incorporée dans la vis CS. Visser pour augmenter le poids de la seconde bossette

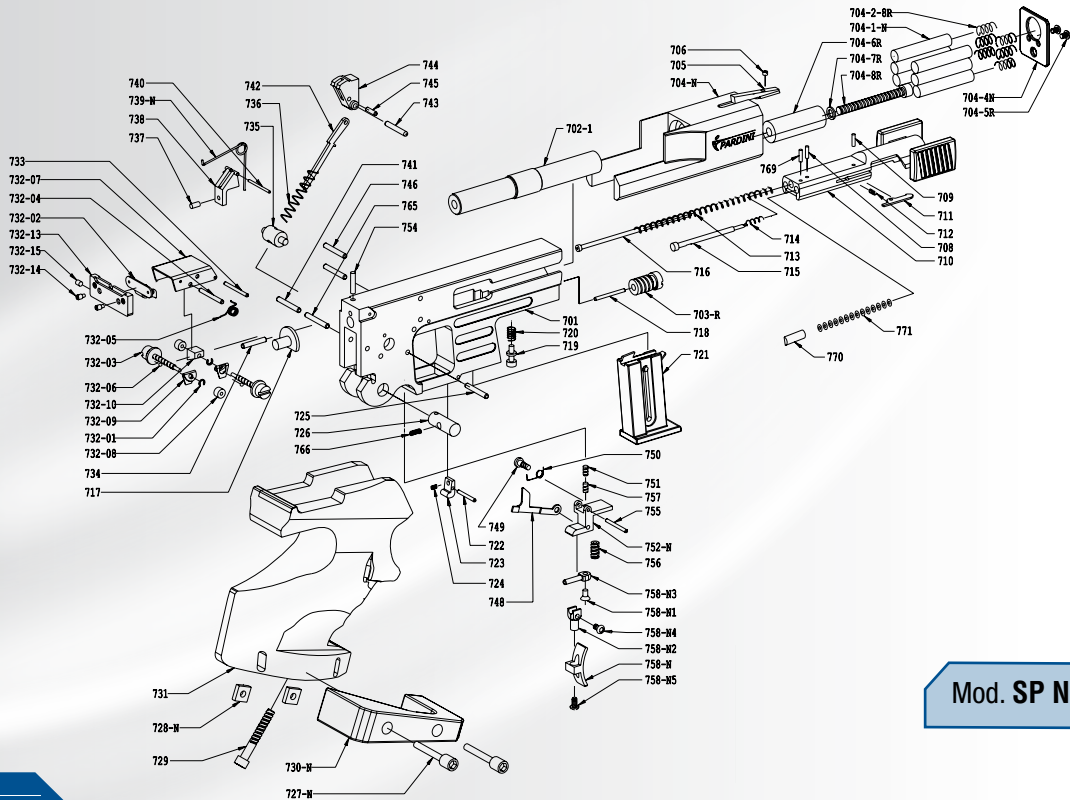
VIS PG : Sert à régler de degré d'engagement de la gachette, visser pour diminuer la course de séparation, dévisser pour l'augmenter. Si la course est trop courte, il faudra alors régler la vis CP afin de permettre à la barrette de séparation de se remettre en place.

VIS PP : Permet le réglage du poids de la première course de la détente. Dévisser pour atteindre un poids inférieur à 1Kg, visser pour atteindre un poids supérieur à 1,360Kg.

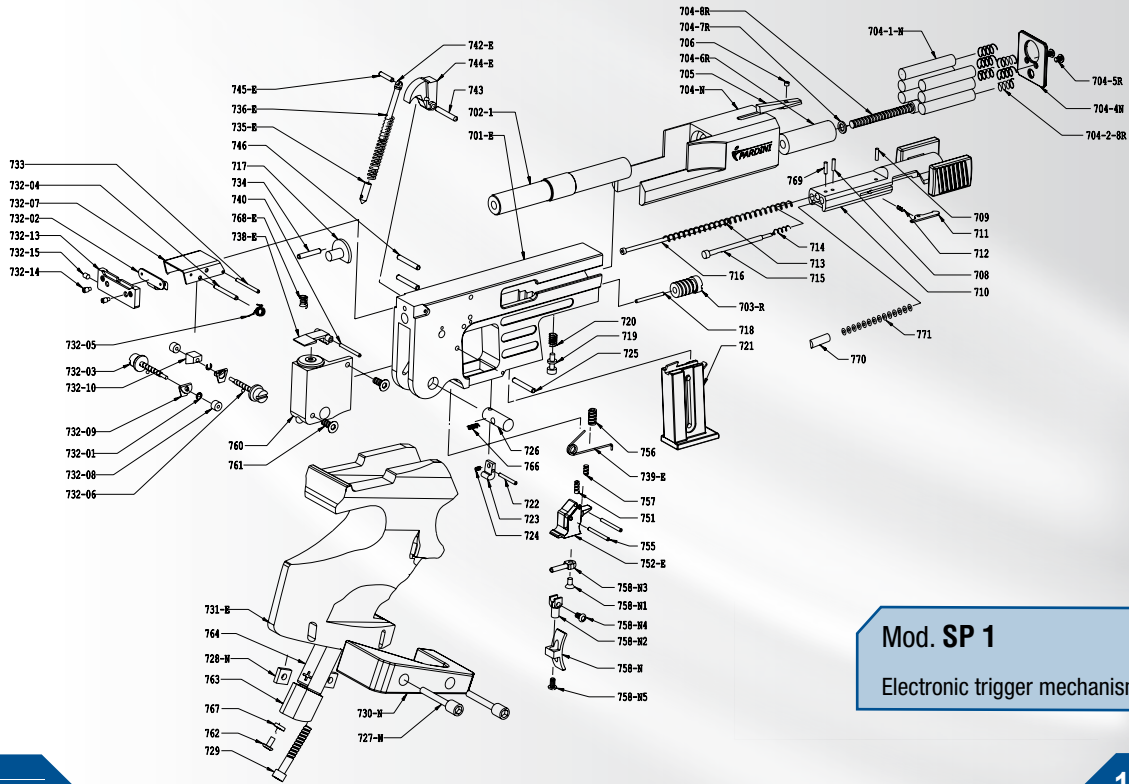
VIS TS : Trigger-stop : permet de régler la course de la queue de détente après le départ du coup. ATTENTION : En l'absence totale de course libre, le coup ne peut pas partir.

VIS CP : Fonctionne en parallèle avec la vis PG. Visser pour réduire la longueur de la première bossette, jusqu' à l'annuler si souhaité. ATTENTION : visser à l'excès risque d'empêcher l'armement. De plus, après avoir agi sur cette vis, il est nécessaire de régler à nouveau la vis PG.



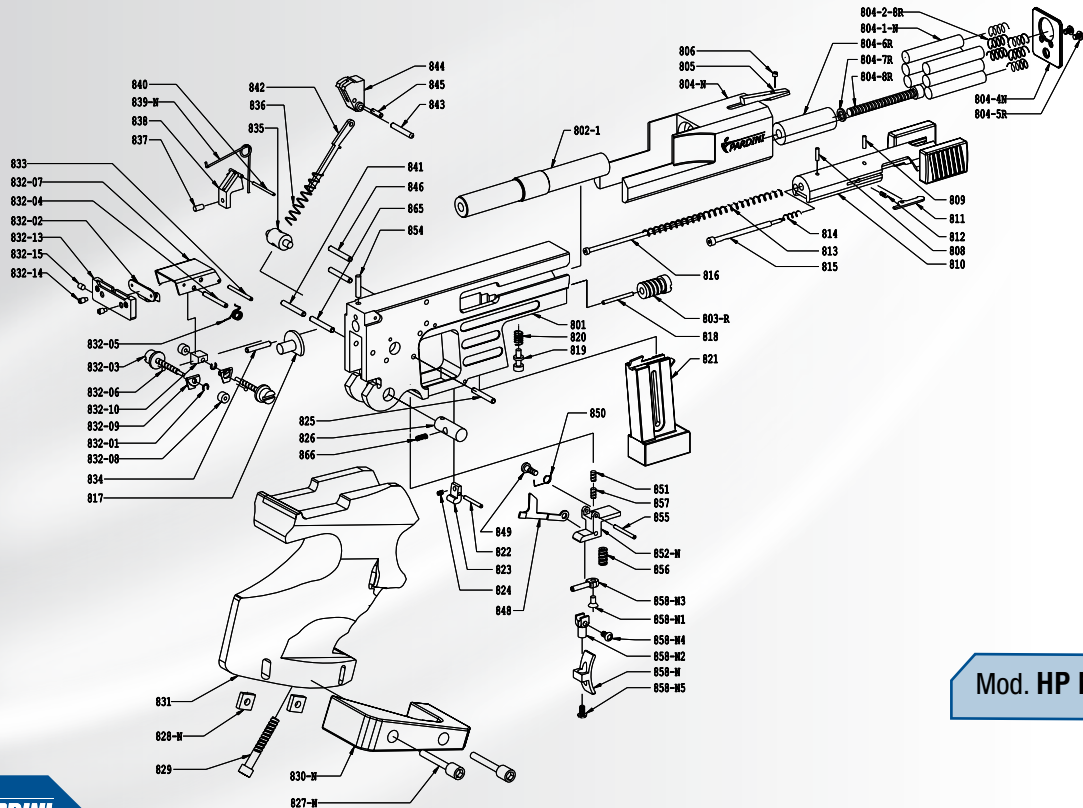


Mod. SP New

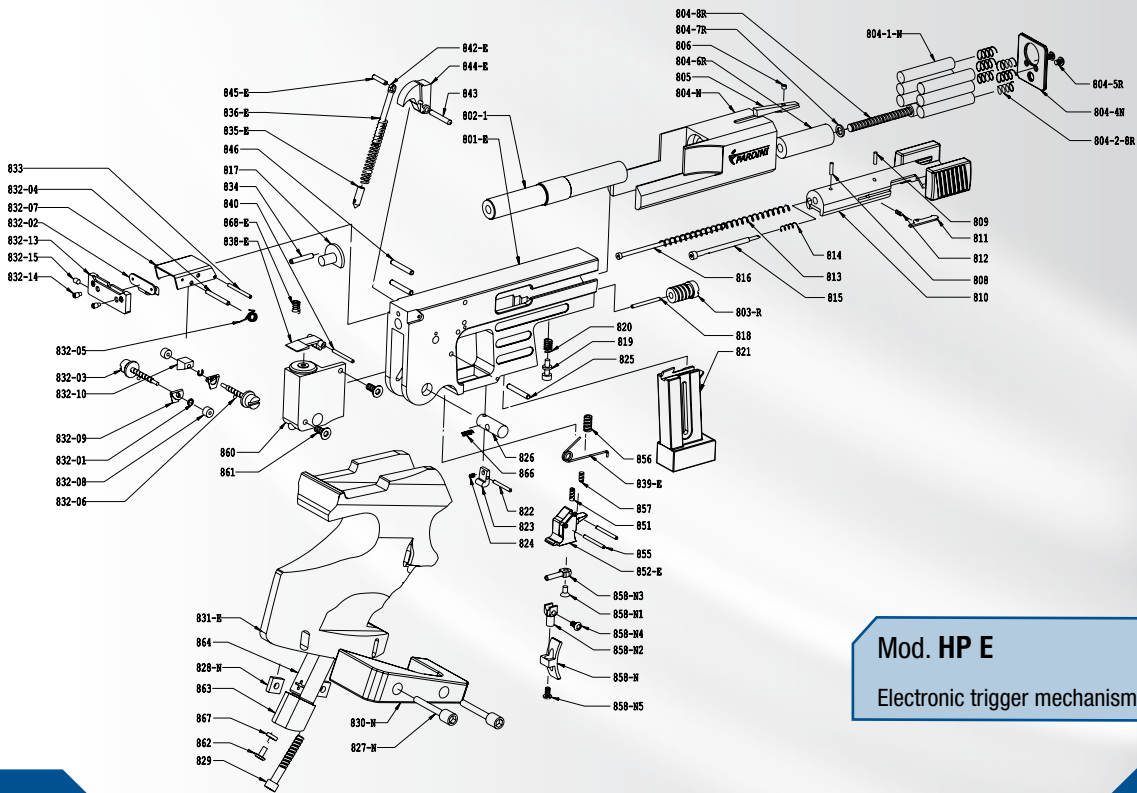


**Mod. SP 1**

Electronic trigger mechanism



Mod. HP New



**Mod. HP E**  
 Electronic trigger mechanism



FIRE POSITION



SAFETY POSITION

## MODE D'EMPLOI

Le contrepoids fourni avec le pistolet Pardini, est conçu pour s'adapter à vos exigences.

Après avoir dévissées les vis (5) et avoir enlevé la PLATINE (6), on a accès aux 6 trous autour du canon. Ces trous forment les emplacements pour les POIDS SUPPLEMENTAIRES (1) fournis avec l'arme.

Pour utiliser les POIDS SUPPLEMENTAIRES 17 gr. chacun/gr. 34 tungsteno), il est indispensable d'utiliser les ressorts. On peut mettre dans l'emplacement d'abord le ressort et puis le poids; dans ce cas, le poids supplémentaire constitue un poids additionnel.

On place ensuite d'abord le poids et puis le ressort; on obtient ainsi un contrepoids oscillant durant le recul de la culasse du pistolet et accroît ainsi la stabilité. La théorie relative a été étudiée et expérimentée par HEIRICH RIES et utilisée par Pardini, avec sa gracieuse concession.

En utilisant un nombre inférieur de poids supplémentaires, par rapport aux six fournis, on peut obtenir des équilibrages personnels de l'arme. Il est conseillé d'expérimenter les diverses solutions possibles afin d'obtenir la plus avantageuse pour vous.

NOTE: - utiliser toujours la rondelle spéciale (7) l'ENTRETOISE INFÉRIEURE (6) et la tête de la vis de fixation (8).

- en option, est disponible une ENTRETOISE INFÉRIEURE en acier (celle fournie est en alliage léger). L'entretoise en acier pèse 25 grammes de plus de celle en alliage.

Sont disponibles également en accessoires, des poids en Tungstène de 34 gr.chacun.

**Pour le tir à sec, utilisez toujours et exclusivement notre protégé percuteur en plastique livré avec le pistolet.**



Interrupteur



Quand la lumière rouge reste allumée, les batteries sont déchargées



**PISTOLE PARDINI - PARDINI PISTOLS - PISTOLES PARDINI - PISTOLAS PARDINI**  
**DATI TECNICI - TECHNICAL DATA - FICHE TECHNIQUE - DATOS TÉCNICOS**

MODELLO model / modele / modell / modelo	FPE / FPM	HP	HP NEW	HP E	SP	SP NEW	SP 1	SP NEW R.F.	SP 1 R.F.	K10	K10 J
CALIBRO caliber / calibre / kaliber / calibre	.22 L.R.	.32 S&W	.32 S&W	.32 S&W	.22 L.R.	.22 L.R.	.22 L.R.	.22 L.R.	.22 L.R.	4,5 (.177)	4,5 (.177)
ALTEZZA height / hauteur / höhe / alto	150 mm.	140 mm.	140 mm.	140 mm.	140 mm.	140 mm.	140 mm.	140 mm.	140 mm.	140 mm.	140 mm.
LARGHEZZA width / largeur / breite / ancho	80 mm.	49 mm.	49 mm.	49 mm.	49 mm.	49 mm.	49 mm.	49 mm.	49 mm.	49 mm.	49 mm.
LUNGHEZZA overall length / longueur / gesamtlänge / largo	480 mm.	295 mm.	295 mm.	295 mm.	295 mm.	295 mm.	295 mm.	295 mm.	295 mm.	415 mm.	375 mm.
PESO TOTALE total weight / poids gesamtwegicht / peso total	1.130 gr.	1.160 gr.	1.130 gr.	1.100 gr.	1.100 gr.	1.060 gr.	1.095 gr.	1.150 gr.	1.200 gr.	990 gr.	900 gr.
FUNZIONAMENTO action / fonctionnement funktion / funcionamiento	Monocolpo Single shot Monocoup	Semiauto. Semiaut. Semi-aut.	Semiauto. Semiaut. Semi-aut.	Semiauto. Semiaut. Semi-aut.	Semiauto. Semiaut. Semi-aut.	Semiauto. Semiaut. Semi-aut.	Semiauto. Semiaut. Semi-aut.	Semiauto. Semiaut. Semi-aut.	Semiauto. Semiaut. Semi-aut.	Semiauto. Semiaut. Semi-aut.	Semiauto. Semiaut. Semi-aut.
LUNGHEZZA CANNA barrel length / longueur du canon lauflänge / longitud del cañón	280 mm.	120 mm.	120 mm.	120 mm.	120 mm.	120 mm.	120 mm.	120 mm.	120 mm.	230 mm.	205 mm.
TIPO CANNA barrel rifling / type du canon lauftyp / tipo de cañón	6Dx450 mm.	6Dx450 mm.	6Dx450 mm.	6Dx450 mm.	6Dx450 mm.	6Dx450 mm.	6Dx450 mm.	6Dx450 mm.	6Dx450 mm.	6Dx450 mm.	6Dx450 mm.
LUNGHEZZA LINEA DI MIRA sight radius / longueur de ligne de mire visierlänge / distancia entre miras	da 350 a 420	220 mm.	220 mm.	220 mm.	220 mm.	220 mm.	220 mm.	220 mm.	220 mm.	345 - 375 mm.	310 - 340 mm.
SPOSTAMENTO PER CLIC adjustment click / déplacement pour un click veränderung pro raste / desplazamiento por click	8 mm.	5 mm.	5 mm.	5 mm.	5 mm.	5 mm.	5 mm.	5 mm.	5 mm.	5 mm.	5 mm.

Con riserva di modifiche tecniche / technical changes reserved / modifications techniques réservées / Technische Änderungen vorbehalten/ Se reservan modificaciones técnicas

  
**PARDINI**



Pardini Armi Srl - Via Italica 154/A  
55041 Lido Di Camaiore (LU) Italy

tel: +39 0584 90121  
fax: +39 0584 90122

[www.pardini.it](http://www.pardini.it)  
[info@pardini.it](mailto:info@pardini.it)